

εἰς τὴν ἴσογχιον τραπεζαρίαν, ἡτις ἡτο κατάφυτος, τὸν προσκυκρούσματα τοῦ περιφήμου we are, we are, we are, ἡ τοῦ χαριέντος Oh! you little darling, ἡ τοῦ ἡδυπαποὺς στροβίλου My Queen, παράδοξος ἐπανάστασις συμβαίνει. Αἱ μὲν συνοδεύουσι ζωηρᾶς διὰ τοῦ ποδὸς τὸν χρόνον τῆς μουσικῆς, οὐδόλως προσέχουσαι εἰς τὴν ἀποκλυψιν τῶν ποικιλοχρόων περικνημίδων των, ἔτεραι ἐκρήγυνται εἰς χαριεστάτους μικροὺς γέλωτας, ἀλλαι κινοῦσιν ὄλοκληρον τὸ σώμα των ὑπὸ ἐνθουσιασμοῦ, καὶ τινες φελλίζουσι μυστηριωδῶς τὰς ποικίλας στροφὰς τῶν περιέργων ἐκείνων ἀσμάτων. Οἱ μουσικοὶ μειδιῶσιν ἔξ εὐφροσύνης καὶ αὐταρεσκείας διὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐνεργείας των, οἱ γέροντες ἀκροατὴι σύνθουνται ὅσῳ δύνατὸν πλησιέστερον τῶν ἥχων ἐκείνων, ἐπωφελούμενοι δὲ τῆς ἀβλαβοῦς ἡλικίας των, στηρίζουσι τὰς αὐχμηρὰς χειρὸς των ἐπὶ τῶν ἀθρῶν σύμων τῶν κυριῶν αἰτίνες κατέχουσι πάντοτε τὰς πρώτας ἔδρας, καὶ ἐν τῷ ἡδυτάτῳ ἐκείνῳ ἐρείσματι οὔτινος ὅμως τὸ θέλγητρον δὲν δύνανται νὰ αἰσθανθῶσιν οἱ δυστυχεῖς οὗτοι ἀπόμυχοι τῆς ἡδονῆς, μένουσιν ἐκστατικοὶ κεχηνότες ἔχοντες εἰς τὸ βλέμμα των τὴν θυμηδεστάτην ἔκφρασιν τοῦ πρεσβυτικοῦ θυμυασμοῦ καὶ εἰς τὰ χεῖλα των τὸν καλοκάγαθον χρακτήρα τοῦ νηπιακοῦ μειδιάματος. Τὰς παιδίας κροτοῦσι τὰς χειρὰς, τρέχουσι, ἀλλονται, σκιρτῶσιν, ἐκφεύγουσιν ἀπὸ τὰς δεσποτικὰς χειρὸς τῶν πατέρων καὶ ἀναρρήγνυται ἐπὶ τῶν ἀδρῶν, ἡ τῶν γονάτων τῶν μητέρων. Οἱ ἀνδρες στρέφουσι πρὸς στιγμὴν τὴν κεφαλὴν, τὴν κινοῦσι ρυθμικῶς, ἐκφωνοῦσι τὸ σύνηθες Hellow, καὶ εἴτε κατευνάζονται αἰρυνθήσιας, ἐξακολουθοῦντες ὅμως νὰ συνοδεύωσι τὸν ρυθμὸν διὰ τῆς κινήσεως τοῦ ραθδιδίου ἡ τοῦ ἀλεξιθροχίου των. Τέλος οἱ νέοι ἐκβάλλουσι πρὸς στιγμὴν ἀπὸ τῶν χειλέων τὴν πλαγὴν ἡ τὸ σιγάρον, ἀφίνουσι ἀστραπαιάνην τινα καγγαρούν, καὶ ἐνασχολούνται ἀκολουθοῦντες τὴν μουσικὴν δι' ἐλαφροτάτου συρίγματος συνισταμένου πολλάκις εἰς μόνην τὴν κανονικὴν κίνησιν τῶν χειλέων.

Εἰς ἐπιγραφῶν δημοσίων ἐγγράφων, πρὸ τοιετίας :  
Ο Ταμίας Ζακύνθου πρὸς τὸν Ταμίαν Ἀγριάς εἰς  
Ἀγρίνιον.

Ο Ἐπαρχος Ἰθάκης πρὸς τὸν Ἐπαρχον Τριγωνίας εἰς  
Τριγωνία.

## ΘΕΑΤΡΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸς τὸ Σεβαστὸν τῆς Πρωτευούσης κοινόν.

Λαμβάνω τὴν τιμὴν ν' ἀναγγεῖλω. Αὔτῳ ὅτι αὔριον Σάββατον, 6 Ιορίου, ἔρχομαι τῶν παραστάσεων μου μετὰ τοῦ ὑπὲρ θιάσου καταρτισθέντος ἐκ τῶν ἀρίστων παρ' ἡμῖν ἡθοποιῶν. Θέλω δὲ δώσει καθ' ὅλον τὸν χειμῶνα σειρὰν παραστάσεων τῶν ἐκλεκτοτέρων ἱστορικῶν τε καὶ οἰκογενειακῶν δράματων, τραγῳδίων, καὶ κωμῳδίῶν. Αἱ σκηναὶ καὶ τὰ ἐνδύματά εἰσιν ὅλως νέα, ὁ δὲ τῆς σκηνῆς φωτισμὸς, τὸ πρῶτον ἡδη, γενήσεται δι' ἀεριόφωτος. Ἐν γένει δὲ οὔτε κόπων οὔτε δικπάνης ἐρείσθην οὐδεμιᾶς, ὅπως τὰ δοθησύμενα ἔργα, καλῶς, ἀκριβῶς καὶ μεθ' ὅλης τῆς εὐρωπαϊκῆς πολυτελείας, παρασταθῶσι.

Πρῶτον δοθησύμενον δράμα ἔσται ὁ τοῦ Σκικεπήρου Εμπορος τῆς Βερετίας εἰς πρᾶξεις 5.

N. Λεκατοῦς.

## Ο ΑΓΓΛΟΣ ΕΥΘΥΜΕΙ.

Eastbourne.

(Ἔτοι ἀριθ. 367.)

Ἡ μουσικὴ παιανίζει συνήθως ἀποσπέσματα Ἰταλικῶν μελοδραμάτων, ἀτινα πολὺ εύνοούνται ἐν Ἀγγλίᾳ. Πολλάκις ὅμως τὴν Ἰταλικὴν μελωδίαν διαδέχεται ὁ ἥχος διαφρόων Ἀγγλικῶν ἀσμάτων μεστῶν φαιδρότητος ποικίλιας καὶ χάριτος. Τότε ἡ γλυκεῖα ἁέμινη ἡτις κατέχει ἀπαντας ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν τῶν συνθέσεων τοῦ Βέρδη, τοῦ Ροσσίνη, ἡ τοῦ Βελλίνη, μετατρέπεται αἰφνιδίως εἰς ἀκρατον ζωηρότητα καὶ παιδικὰς σκιρτής εἰδίκη παρὰ ταῖς κυρίαις. Οὕτω ἂμπα ἀντηγήσωσι τὰ

χώραν μόνον ἐν τῇ περιπτώσει τῶν προσφιλῶν τούτων ζυμετάτων. Ἐννοεῖται ὅμως ὅτι τόσον ἀκρατος ζωηρότης σπανίως συμβαίνει, εἰναὶ δὲ συνέπεια τοῦ ἐπικρατεστέρου ἀγγλικοῦ αἰσθήματος ὅπερ εἶναι ὁ ἐθνικὸς ἔγωγες μούσιος, διεισιδεῖται διαδέχεται τοὺς ἄγγλους νὰ ἐνθουσιώσουν πρὸ τῶν πενιχρῶν ἀσμάτων των, ἐν ὃ σπανίως ἐκτρέπονται τοῦ αὐστηροῦ των χρακτήρος χάριν ξένης μουσικῆς, ἔστω καὶ τῆς ὑψηλοτάτης καὶ ἡδυτάτης. Μία τῶν ἀποδείξεων τούτου εἶναι ὅτι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ὁ σπουδαιότερος θίασος ἀπότις τῆς Γερμανίκης ἐλθὼν ἐν Λονδίνῳ ἐναυάγησεν οἰκτρότατα, ἐν ὃ ἀφ' ἐτέρου Ἀγγλικόν τι Μελόδραμα, κοινῆς καλλιτεχνικῆς ἀξίας, καλούμενον «Patience», ἐδόθη εἰς τριακούσας σχεδὸν παραστάσεις ἐν ὅλιγῳ χρόνῳ, καὶ ἐν τούτοις ἐξακολουθεῖται νὰ ἡνκαὶ ἀκόμη τὸ ἀντικείμενον τῆς γενικῆς λατρείας ! "Ωστε ὅταν λείπουσιν καὶ τοιαῦται ἔκτακτοι περιστάσεις, ἡ σκηνὴ εἶναι ὅλως διάφορος. Συνήθως οἱ κύριοι εἴτε ἀνδρες εἴτε νεανίσκοι ὦσι, περιορίζονται σοβάρως ἐν τινὶ ἔδρῃ, ἀνατυλίσσουσι τὴν ἐφημερίδα των, τὸ ἀχριστον τοῦτο ἐπλούν τῶν ἀγγλιῶν, καὶ χωρὶς νὰ αἰσθάνωνται τὴν ἐλαχίστην δικτάραζεν ὑπὸ τῶν καυστικῶν ἀκτίνων τοῦ μεσημερινοῦ ἡλίου, θυμίζονται εἰς διαρκῆ καὶ ἐπίμονον

μελέτην, ούδεμίαν προσγάγην δίδοντες εἰς τὰ συμβαίνοντα παρ' αὐτούς. Μάτην ἡ θαλασσία αὔρα ἐγίρει τολμηρῶς τὴν ἐσθῆτα τῆς παρακαθημένης, μάτην ἔκτακτός τις κίνησις φέρει αὐτὸν εἰς ἀξιόλογον ἐπαφήν μετὰ τοῦ βραχίονος ἢ τῆς κυνήμης γείτονός τινος δεσποινίδος. Μάτην ὄλιγον διάστημα ὑπὸ τοὺς πόδας του σφαδάζουσι προκλητικῶς ἐν τοῖς κύμασι τὰ ἡμίγυμνα σώματα τῶν τελευταίων Νηροίδων. Δὲν ἐννοεῖ κατ' οὐδένα λόγον ν' ἀποσπασθῇ τῆς μελέτης τοῦ πολιτικοῦ ἀρθρου ἢ τοῦ Χρηματιστικοῦ Δελτίου. Όταν περαιώσῃ τὴν σοθαράν του ἀνάγνωσιν, τότε συμπτύσσει τὴν ἐφημερίδα, παραλαμβάνει τὸ ἀλεξίβροχον, ὅπερ εἶναι ὁ αἰώνιος σύντροφός του, θέρους τε καὶ χειμῶνος, νύκτωρ τε καὶ καθ' ἡμέραν, καὶ ἀναλαμβάνει τὴν ἐπιχειρησιν περιπάτου μετὰ τῆς αὐτῆς σπουδαιότητος, μεθ' ἣς ἀναλαμβάνει τὴν σπουδὴν τῆς ἐφημερίδος του. Εὖν ὅμως συναδεύῃ κυρίας, τότε πρὶν ἐγερθῆ συγκροτεῖ μικρόν τινα διάλογον σχέσιν ἔχοντα πρὸς τὸν καιρὸν, ἢ πρὸς τὴν κατάστασιν τῆς θαλάσσης, καὶ παραλαμβάνων ταύτας ἔκτελεῖ μετ' αὐτῶν τὸν περίπατον κατὰ μῆκος τῆς παραλίας. Ως εἴπομεν, τοιαύτη σχέδιον εἶναι καὶ τῶν νέων ἡ διαγωγὴ, ὃν ἢ ἀπάθεια καὶ ἀδιαφορία ἐνώπιον τῶν καλλονῶν, μεθ' ὃν εὑρίσκονται ἢ ἐνώπιον τῶν ὅποιων διέρχονται, εἶναι ἀληθῶς ἐκπληκτική. Δὲν συναθροίζονται καθ' ὅμαδας ὡς πράττει ἡ χρεοῦ κεολαία πάσης ἄλλης ἐθνικότητος, ὅπως μετ' ἐφωτύλου ὑφους, ἐπιτετηδευμένων κινήσεων, καὶ προσπεποιημένων μειδιαμάτων παρελαύνωσι ρίπτοντες αἰσθηματικὰ βλέμματα κ' ἐπακτιούντες τοιαῦτα. Δὲν πλησιάζουσιν ὑποκλινεῖς μὲ τὸ μειδίαμα εἰς τὰ χεῖλη, μὲ τὸ βλέμμα ἐσπουδασμένον, καὶ μὲ φρασίδιον προμεμελετημένον, ὅπως ἀνοίξωσι στάδιον χαριτολογίας, ἢ τετριμμένων φιλοφρονήσεων. Δὲν ἔκβαλλουσι τὸν πύλον μετὰ τῆς σκηνικωτάτης ἐκείνης κινήσεως δίῆς οἱ εὔπροφοι γείτονές των Παρισινοὶ προσφέρουσι κωμικωτάτην ὑποδεξίασιν. Ψυχροί, ἀπαθεῖς, ἀφελέστατοι, σεμνοί, εὐσταλεῖς, ἀνευ προσποιήσεως, ἢ ἐπιπλάστου χάριτος, μὲ φυσικωτάτας κινήσεις, καὶ ἀπλουστάτην ἔκφρασιν, διέρχονται τὰς ζωηρότερας στιγμὰς τοῦ βίου των, εἰς τὰ κυριώτερα μέρη τῆς εὐθυμίας μετὰ τοῦ αὐτοῦ τρόπου μεθ' οὐ καὶ ὁ ἀπολαύσας ὅλων τῶν ἡδονῶν τοῦ κόσμου καὶ υἱοθετήσας ἐν τῷ κόρῳ τὸ ἀξιώμα τῆς ματαιότητος. Καὶ ἐν τούτοις λέγει ὅτι εὐθυμεῖ ὁ "Ἄγγλος τοιουτοτρόπως! Παράδοξος εὐθυμία, ἡς ἡ ἔννοια ἐν τῷ λεξικῷ του εἶναι ὅλως διάφορος τῆς τοῦ λεξιλογίου ὅλων τῶν ἔθνων! Εὐθυμία κατ' αὐτὸν δὲν σημαίνει τὸν ἔρωτα, τὴν ἔκτακτον ἀπόλαυσιν, τὴν ζωηρότητα, τὸν γέλωτα, τὰς παιδιάς, τὰς παννυχίδας. Ὅπο τὴν λέξιν ταύτην ἐννοεῖ τὴν ἀνάπτυξιν, τὴν ἀποφυγὴν τῆς τύρεως, τὸν θαυμασμὸν τῆς φύσεως, τὸν περίπατον, τὴν ἐωθινὴν ἐξέγερσιν, τὴν ἀποσκορπίσιν τοῦ ὑψηλοῦ πύλου καὶ τῆς redingoter, τὴν ἀφελῆ ἐνδυμασίαν, τὸ λουτρόν, τὴν ἀπόλαυσιν καθαροῦ ἀέρος καὶ διαυγοῦς ὅρίζοντος. Καὶ ἀμφ' ἐπιτυχη ταῦτα, οὐδὲν ἔτερον ἐπιθυμεῖ, καὶ αἰσθάνεται ἀδιαφορίαν πρὸς τὰ θέατρα, τὰς ἑορτὰς, τὰς συναναστροφὰς καὶ τοὺς χορούς ἐν τοῖς ὅποιοις οὐδὲν ἔκτακτον θέλγητρον εὑρίσκει.

(ἀκολουθεῖ)

Timeson.

## NEON ΛΑΜΠΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΚΑΙ ΣΑΣ

Ἑνος ἔειν ἐπὶ τῆς Ὀδοῦ Ἐρμοῦ, ὅπ' ἀριθ. 246, ἀπέναντι τοῦ Παντοπωλείου Κοσμοπούλου.

Ἐφερε καὶ ὀλονέν φέρνει ἐκτάπτως ὥραίς λάμπας, πρωτοτύπου δραιότητος καὶ μοναδικῆς καλλονῆς, καὶ τὰς πωλεῖ εἰς πολὺ συγκαταβατικὰς τιμὰς.

Πετρέλαιον πρώτης πωλεῖται ἐν τῷ Καταστήματι πρὸς 80 λ. ἡ ὄκα.

Εἰς δὲ τὸ ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἐπωνυμίαν ἐν Πειραιᾶς Κατάστημα, σπιθερ τοῦ ἀγίου Σπυρίδωνος, πωλεῖται ξυλεῖα μὲ πολὺ συγκαταβατικὰς τιμὰς, ως καὶ πετρέλαια χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

## ΜΑ ΤΙ ΛΑΙΜΟΔΕΤΑΙ

εἶναι αὐτοὶ ποῦ ἔφερεν τὸ Ἐμπορικὸν Χαραλάμπους Στέκου, ἐπὶ τῆς Ὀδοῦ Ἐρμοῦ, 61;

Φοράτε τους καὶ θὰ μῆς θυμάσθε!

Μοναδικὸν παραδειγμα!

Ἐβρισμέναις τεμαὶ δὶ' ὅλα τὰ εἰδη τῶν μύρων καὶ ἀρωμάτων εἰς τὴν μεγάλην ἀποθήκην τοῦ

ΚΟΥΡΕΙΟΥ ΓΙΩΡΓΑΝΤΑ  
(Οδὸς Αἰόλου).

Τὰ πλείστα ἐγγλέζικα, τοῦ "Ατκενσων, προμηθευτοῦ τῆς Βασιλίσσης Βικτωρίας.

Ἐφεύρεσες τῆς στιγμῆς! Τὸ Ὀδογεσμηκτικὸν Elikēnior, συνιστώμενον ως τὸ καλλίτερον τονωτικὸν τῶν Οὐλων καὶ τὸ δραστικώτερον φάρμακον κατὰ τῆς Οδονταλγίας.

## ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙ

·Οδὸς ·Ἐρμοῦ,

Μεταξὺ τῶν ἐμπορικῶν Γαβαλᾶ καὶ Κοκοροπούλου.

"Ολα τὰ εἰδη τῆς γραφικῆς ὅλης.—Ἐπισκεπτήρια χαλκογραφημένα καὶ τῆς στιγμῆς.—Σφραγίδες καὶ ἐπικεφαλίδες, χρωματισμέναι καὶ μὴ, ἀπλαὶ καὶ φαντασιώδεις.—Ἡ μόνη ἀποθήκη τῶν ἐμπορικῶν καταστήματος τοῦ Διεθνοῦς Καταστήματος Edler καὶ Crische τοῦ Ἀνοβέρου.—

·Ἡ μόνη ἀποθήκη τοῦ περιφήμου σιγαροχάρτου ZOB.—Πρὸς δὲ

ΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΦΑΚΕΛΛΟΠΟΙΕΙΟΝ

## ΘΕΑΕΤΕ ΦΡΕΣΚΑ ΦΑΡΙΑ;

Ζητᾶτε ἐν τῇ Κεντρικῇ Ἀγορᾷ τὸ Ἰχθυοπωλεῖον Χόραλη καὶ Στίγη. Ἐμπιστευθῆτε κυρίως εἰς τὸ χονδρὸν κ' ἔννοια Σας!